

## 隱私權施行通知－心理健康資料和心理治療記錄的保密措施

生效日期：2011年5月29日

由紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心 (SUNY Downstate Medical Center Health Science Center at Brooklyn) 所保有的心理健康資料和心理治療記錄的隱私權和保密性受到聯邦及州法律規章的保護。保護措施超出紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心的一般性隱私權施行通知所敘述的保護範圍。

建議您同時抽空查看紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心的一般性隱私權施行通知。我們的一般性隱私權施行通知也告訴您如何取得自己的健康資料，包括心理健康資料。若一般性隱私權施行通知與本通知有抵觸之處，以本通知所敘述的保護措施為準，而不採用一般性隱私權施行通知所敘述的保護措施。

### 心理健康資料的保密措施

紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心的人員 (或其業務相關單位) 得以因職責所需使用關於您的心理健康資料，以便為您提供治療、收取治療費用，或進行紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心的業務運作。一般來說，紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心不會對外界人士透露您的心理健康資料，*但下列情況除外*：

- 我們取得您的書面授權；
- 向獲得授權代表您做出醫療決定的代理人揭露資料；
- 向政府機構或私人保險公司揭露資料，以便為我們所提供的服務取得付款；
- 依法院命令的要求；
- 向能夠防止您或他人的健康或安全遭受嚴重立即性威脅的適當人士揭露資料；
- 在符合聯邦及州保密法律的情況下，向政府相關單位揭露資料以找尋失蹤人口或進行犯罪調查；
- 在符合聯邦及州保密法律的情況下，向其他有執照的醫院急診部門揭露資料；
- 向州政府的心理衛生法律服務揭露資料；
- 向在強制住院治療過程中代表病患的律師揭露資料；
- 向獲得授權的政府官員揭露資料，以用於監督或評鑑紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心或其工作人員的醫療品質。
- 向合格的研究人員揭露資料——若此類研究幾乎無可能危害您的隱私權，則無須您的書面授權；
- 向驗屍官及法醫揭露資料以確定死因；以及
- 若您是受刑人，且矯正機構證明該資料為提供您的醫療護理或保護您或矯正機構內其他人的健康或安全所必須，則可向該矯正機構揭露資料。

### 心理治療記錄的保密措施

心理健康記錄是由心理健康專業人員所做的記錄，其中記載或分析在進行私人諮商輔導或團體、聯合或家庭諮商輔導時的談話內容。若這類記錄與您的其他病歷分開保存，則只有在下列情況下才能使用及揭露。一般來說，若無您的書面授權，我們不得使用或揭露心理治療記錄，但下列情況除外。

在下列情況下，您的心理治療記錄無須您書面授權即可逕行使用或揭露：

- 製作記錄的心理健康專業人員可用來為您做進一步治療；
- 製作記錄的心理健康專業人員可向心理健康科的學生、受訓人員或執業人員揭露記錄，使他們得以在監督之下學習，以練習或改善其團體、聯合、家庭或個別諮商輔導方面的技巧；
- 在您或您的代理人所提出的法律程序中，製作記錄的心理健康專業人員在必要時得以揭露記錄，以維護他們自己或紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心的權益；
- 製作記錄的心理健康專業人員得依法律規定揭露記錄；
- 製作記錄的心理健康專業人員在必要時得以對適當的政府單位揭露記錄，以防止您或他人的健康或安全遭受嚴重的立即性威脅；
- 美國健康與人類服務部若索取記錄，以調查製作記錄的心理健康專業人員或紐約州立大學下州醫學中心布碌崙健康科學中心對聯邦隱私保密法規的遵循情形，則製作記錄的心理健康專業人員可向該機構揭露記錄；以及
- 製作記錄的心理健康專業人員得以在必要時向法醫和驗屍官揭露記錄以確定您的死因。

心理治療記錄的其他所有用途及揭露皆需要您的特別書面授權。

#### 如何索取本通知

您有權索取一份紙本通知書。即使您先前同意以電子方式收取本通知，仍可以隨時索取紙本通知書。本通知將永久張貼於我們的掛號處。您也可以利用下列方式取得通知：造訪我們的網站 [www.downstate.edu](http://www.downstate.edu)、致電住院部 (Admitting Department) (紐約州立大學下州醫療中心布碌崙大學附設醫院：718-270-2862；紐約州立大學下州醫療中心長島醫學院附設醫院：718-780-1735)，或於下次就診時索取。我們的隱私權施行細則可能不時變動。若有變動，我們將修訂本通知，以提供您一份正確的施行細則摘要，並可應您要求提供一份通知。修訂後的通知將適用於本計畫所持有的關於您的全部資料，我們將依法遵循該通知的所有條款。通知的生效日期將位於首頁右上角。

#### 如何提出申訴

若您認為自己的隱私權受到侵害，可向我們或健康與人類服務部部長 (Secretary of the Department of Health and Human Services) 提出申訴。無人會因您提出申訴而對您報復或採取不利於您的行動。

如欲向我們提出申訴，請聯絡病患關係代表 (Patient Relations Representative) (紐約州立大學下州醫療中心布碌崙大學附設醫院：718-270-1111，紐約州立大學下州醫療中心長島醫學院附設醫院：718-780-1919)。

如欲向健康與人類服務部提出申訴，可寫信或致電：

Michael Carter, Regional Manager  
Office for Civil Rights  
U.S. Department of Health & Human Services  
Jacob Javits Federal Building  
26 Federal Plaza- Suite 3312  
New York, NY 10278

電話號碼： (212) 264-3313

傳真號碼： (212) 264-3039

聽語障專線： (212) 264-2355